

INFORMATIONS IMPORTANTES

Vin & Spiritueux

Les Conditions de vente aux enchères en ligne (ibid) s'appliquent pour les vins et spiritueux sauf pour le point suivant : Les vins sont stockés chez Wine District 42 S.A. dans le canton de Genève.
Nous vous rappelons que la commission d'acheteur est de 25% (TVA non comprise).

Visite

Tous les lots sont visibles à la cave de Wine District uniquement sur rendez-vous.

Livraisons

Nous vous rappelons que les vins sont stockés chez Wine District 42 S.A. à Satigny. Les lots peuvent être retirés sur rendez-vous auprès de Wine District (sur présentation de la preuve de paiement pour les achats) ou livrés chez Koller Genève. Le transport entre Koller Genève et Koller Zurich peut être organisé par nos soins sur demande. Un devis peut être soumis pour tout transport souhaité, en Suisse ou à l'étranger. Une assurance est vivement conseillée pour les objets fragiles.

Estimations en euro

Les estimations en euro ont été calculées au cours de 1.10 et arrondies. Celles-ci sont données uniquement à titre indicatif. Seules les estimations en francs suisses sont déterminantes.

Pour toute question complémentaire, veuillez vous référer aux conditions de vente à la fin du catalogue.

WICHTIGE INFORMATIONEN

Wein & Spirituosen

Die allgemeinen Bedingungen für die Käufer gelten auch für die «Ibid online only» Wein & Spirituosen Auktionen, abgesehen vom folgenden Punkt:

Alle Weine und Spirituosen sind bei Wine District 42 S.A. in Satigny (Kanton Genf) gelagert.

Wir erinnern Sie daran, dass die Käuferkommission 25% ist (MwSt. exklusive).

Besichtigung

Alle Lots sind im spezialisierten Keller bei Wine District nach Terminvereinbarung einsehbar.

Abholungen & Lieferungen

Die ersteigerten Lots aus der Wein & Spirituosen Auktion können direkt bei Wine District nach Terminvereinbarung abgeholt werden. Bei der Abholung bei Wine District muss eine Zahlungsbestätigung in Papierform vorgewiesen werden. Die ersteigerten Lots können auf Anfrage des Käufers ins Büro Koller Genf oder Koller Zürich geliefert werden. Der Transport zwischen Koller Genf und Koller Zürich kann von uns organisiert werden, wobei sich der Kunde an den Kosten des internen Sammeltransports beteiligt. Ein Kostenvoranschlag für direkte Heimlieferungen in die Schweiz oder ins Ausland kann von Koller Auktionen auf Anfrage des Kunden bei einem Transportunternehmen beantragt werden. Die Kosten für direkte Heimlieferungen werden vollumfänglich vom Kunden getragen.

Schätzungen in Euro

Die Schätzungen in Euro sind gerundet und zum aktuellen Börsenkurs von 1,10 angegeben. Die Angabe des Schätzpreises in Euro ist lediglich ein Richtwert für Kunden. Einzig der Schätzpreis in CHF ist ausschlaggebend für den Zuschlag.

Für weitere Fragen konsultieren Sie bitte unsere allgemeinen Bedingungen für Käufer am Ende des Katalogs oder

ENTREPOSAGE & VISITES

LAGERUNG & VISITEN

Charles Villa
WINE DISTRICT 42 S.A.
Route de Satigny, 42b
1242 Satigny
tel. +41 (0)22 341 80 20
cave@winedistrict.ch

POUR TOUT RENSEIGNEMENT

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Virginie Messina
KOLLER GENEVE
Rue de l'Athénée, 2
1205 Genève
tel. +41 22 311 03 85
geneva@kollerauctions.com

Index des abréviations / Abkürzungsverzeichnis / List of abbreviations

Code (DE/FR/EN)	Niveau de vin	Füllstand	Wine level
IN	Goulot	Im Flaschenhals	Into neck
BN	Bas Goulot	Unterer Flaschenhals	Base of neck
TS	Légèrement bas	Am Beginn der Schulter	Top shoulder
HS	Haute épaule	Hohe Schulter	High shoulder
MS	Mi-épaule	Mittelschulter	Mid shoulder
LS	Basse épaule	Untere Schulter	Low shoulder
L	Vidange	Tief	Low
Code (DE/FR/EN)	Étiquette	Etikette	Label
VST	Très légèrement déchirée	Sehr leicht angerissen	Very slightly torn
ST	Légèrement déchirée	Leicht angerissen	Slightly torn
T	Déchirée	Gerissen	Torn
VT	Très déchirée	Stark gerissen	Very torn
VSN	Très légèrement griffée	Sehr leicht verkratzt	Very slightly nicked
SN	Légèrement griffée	Leicht verkratzt	Slightly nicked
N	Griffée	Verkratzt	Nicked
VN	Très griffée	Sehr verkratzt	Very nicked
VSS	Très légèrement tachée	Sehr leichte Flecken	Very slightly stained
SS	Légèrement tachée	Leichte Flecken	Slightly stained
S	Tachée	Flecken	Stained
VS	Très tachée	Sehr viele Flecken	Very stained
NL	Sans étiquette	Ohne Etikette	No label
Code (DE/FR/EN)	Capsule	Verschluss	Capsule
D	Abimé	Beschädigt	Damaged
C	Corrodé	Korrodiert	Corroded
NC	Sans capsule	Ohne Verschluss	No capsule
Code (DE/FR/EN)	Emballage	Verpackung	Packing
OWC	Caisse en bois d'origine	Originale Holzkiste	Original wooden case
OC	Carton original	Originaler Karton	Original carton

*Lots ohne besonderen Vermerk in der Beschreibung werden als gut betrachtet

*Les lots sans commentaire particulier dans le descriptif sont jugés en bon état

*The lots without any specific indications are judged as in good condition